



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2024  
(OR. en)

6581/24

---

Διοργανικός φάκελος:  
2024/0033 (NLE)

---

TRANS 81

#### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Θέμα: | ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη 12η σύνοδο της προπαρασκευαστικής επιτροπής αναφορικά με την ίδρυση του Διεθνούς Νηολογίου σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού και στην πρώτη σύνοδο της Εποπτεύουσας Αρχής που συστάθηκε δυνάμει του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου στη σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού για θέματα που αφορούν ειδικά το σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη 12η σύνοδο της προπαρασκευαστικής επιτροπής αναφορικά με την ίδρυση του Διεθνούς Νηολογίου σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού και στην πρώτη σύνοδο της Εποπτεύουσας Αρχής που συστάθηκε δυνάμει του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου στη σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού για θέματα που αφορούν ειδικά το σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, έδωσε την έγκρισή της στο πρωτόκολλο στη σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού για θέματα που αφορούν ειδικά το σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό (το «πρωτόκολλο του Λουξεμβούργου»), το οποίο εγκρίθηκε στο Λουξεμβούργο στις 23 Φεβρουαρίου 2007, με την απόφαση 2014/888/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>1</sup>, και απέκτησε το καθεστώς Περιφερειακού Οργανισμού Οικονομικής Ολοκλήρωσης δυνάμει του εν λόγω πρωτοκόλλου.
- (2) Κατά την πρώτη σύνοδό της στις 8 Μαρτίου 2024, η Εποπτεύουσα Αρχή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου XII του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου (η «Εποπτεύουσα Αρχή») αναμένεται μεταξύ άλλων θεμάτων της ημερήσιας διάταξης, να εγκρίνει το καταστατικό και τον εσωτερικό κανονισμό της, μία συμφωνία μεταξύ της Εποπτεύουσας Αρχής και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (ΟΤΙΦ) σχετικά με τα καθήκοντα της Γραμματείας της Εποπτεύουσας Αρχής, και άλλες πράξεις που αφορούν την ίδρυση και τη λειτουργία του Διεθνούς Νηολογίου σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού (το «Διεθνές Νηολόγιο») σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της σύμβασης για τις διεθνείς εμπράγματες ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού (η «σύμβαση του Κέιπ Τάουν»), ειδικότερα δε τους κανονισμούς και τις διαδικασίες του Διεθνούς Νηολογίου και τους πρότυπους κανόνες για τη μόνιμη ταυτοποίηση του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού που καταρτίστηκαν στο πλαίσιο της επιτροπής χερσαίων μεταφορών της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (οι «πρότυποι κανόνες»).

---

<sup>1</sup> Απόφαση 2014/888/ΕΕ του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την έγκριση, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου της σύμβασης σχετικά με τις διεθνείς ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού για θέματα που αφορούν ειδικά το σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό, που θεσπίσθηκε στο Λουξεμβούργο στις 23 Φεβρουαρίου 2007 (ΕΕ L 353 της 10.12.2014, σ. 9).

- (3) Κατά την 12<sup>η</sup> σύνοδό της στις 7 Μαρτίου 2024, η προπαρασκευαστική επιτροπή για τη θέσπιση του Διεθνούς Νηολογίου αναμένεται να εξετάσει και να εγκρίνει το τελικό σχέδιο των πράξεων που θα εκδοθούν από την πρώτη σύνοδο της Εποπτεύουσας Αρχής.
- (4) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την 12<sup>η</sup> σύνοδο της προπαρασκευαστικής επιτροπής και κατά την πρώτη σύνοδο της Εποπτεύουσας Αρχής, δεδομένου ότι η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου και οι αποφάσεις που αναμένεται να ληφθούν από την Εποπτεύουσα Αρχή μπορούν να οδηγήσουν στην έκδοση πράξεων που είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου και ικανές να επηρεάσουν με καθοριστικό τρόπο τη συμμετοχή της Ένωσης στο εν λόγω όργανο, καθώς και το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας, και συγκεκριμένα την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>2</sup>, τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>3</sup>, την απόφαση 2012/757/ΕΕ της Επιτροπής<sup>4</sup>, και την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής<sup>5</sup>.

---

<sup>2</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 1).

<sup>4</sup> Απόφαση 2012/757/ΕΕ της Επιτροπής, της 14<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «διεξαγωγή και διαχείριση της κυκλοφορίας» του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με την τροποποίηση της απόφασης 2007/756/ΕΚ (ΕΕ L 345 της 15.12.2012, σ. 1).

<sup>5</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614 της Επιτροπής, της 25<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2018, σχετικά με τον καθορισμό προδιαγραφών για τα μητρώα οχημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 47 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την τροποποίηση και την κατάργηση της απόφασης 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 268 της 26.10.2018, σ. 53).

- (5) Το σχέδιο καταστατικού της Εποπτεύουσας Αρχής καθορίζει, μεταξύ άλλων, τη νομική της προσωπικότητα, τα καθήκοντα και το διοικητικό της πλαίσιο, όπως απαιτείται από τη σύμβαση του Κέιπ Τάουν και από το πρωτόκολλο του Λουξεμβούργου. Η έγκριση του σχεδίου του καταστατικού αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη σύσταση και τη λειτουργία της Εποπτεύουσας Αρχής και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υποστηριχθεί. Θα πρέπει να προταθεί μια ήσσονος σημασίας τροποποίηση στη διάταξη που καθορίζει τη σύνθεση της Εποπτεύουσας Αρχής, προκειμένου να αποσαφηνιστεί η παραπομπή στις σχετικές διατάξεις του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, και συγκεκριμένα το άρθρο XII παράγραφος 1.
- (6) Το σχέδιο του εσωτερικού κανονισμού της Εποπτεύουσας Αρχής καθορίζει, μεταξύ άλλων, τους κανόνες για τις συνεδριάσεις, τους κανόνες εκπροσώπησης, τις προτάσεις και αποφάσεις και τις διαδικασίες ψηφοφορίας. Ωστόσο, το υφιστάμενο σχέδιο εσωτερικού κανονισμού δεν συνάδει με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, οι οποίες αναγνωρίζουν το καθεστώς των Περιφερειακών Οργανισμών Οικονομικής Ολοκλήρωσης ως ισοδύναμο με εκείνο ενός κράτους μέλους καθώς εισάγει αδικαιολόγητες διακρίσεις μεταξύ, αφενός, των κρατών μερών *per se*, τα οποία δικαιούνται να εκπροσωπούνται και να ψηφίζουν επί των αποφάσεων που λαμβάνονται από την Εποπτεύουσα Αρχή, και, αφετέρου, των περιφερειακών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης, οι οποίοι δεν αναφέρονται ρητά ως μέλη της Εποπτεύουσας Αρχής. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προταθούν τροποποιήσεις του εν λόγω σχεδίου του εσωτερικού κανονισμού, ώστε να διασφαλιστεί ότι προβλέπονται πράγματι η συμμετοχή της Ένωσης και τα δικαιώματα ψήφου της στην Εποπτεύουσα Αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για την ψηφοφορία σχετικά με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο της αποκλειστικής αρμοδιότητας της Ένωσης. Ωστόσο, οι υπόλοιπες διατάξεις του σχεδίου εσωτερικού κανονισμού θα πρέπει να υποστηριχθούν.

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο XII παράγραφος 6 του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, εναπόκειται στον ΟΤΙF να αναλάβει τον ρόλο της Γραμματείας της Εποπτεύουσας Αρχής μόλις τεθεί σε ισχύ το πρωτόκολλο. Στη σχεδιαζόμενη συμφωνία μεταξύ της Εποπτεύουσας Αρχής και του ΟΤΙF καθορίζονται οι λεπτομερείς προϋποθέσεις για την εκτέλεση των καθηκόντων της Γραμματείας της Εποπτεύουσας Αρχής. Η έγκριση της εν λόγω συμφωνίας είναι απαραίτητη για τη διασφάλιση της χρηστής διαχείρισης των εργασιών της Εποπτεύουσας Αρχής και ως εκ τούτου, θα πρέπει να υποστηριχθεί.

- (8) Δυνάμει του άρθρου 17 της σύμβασης του Κέιπ Τάουν και του άρθρου XII του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, η Εποπτεύουσα Αρχή πρέπει να μεριμνά για την ίδρυση του Διεθνούς Νηολογίου. Πρέπει επίσης να εξασφαλίζει την ύπαρξη αποτελεσματικού, βασιζόμενου στην κοινοποίηση, ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής για την υλοποίηση των στόχων της σύμβασης του Κέιπ Τάουν και του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου, μέσω της θέσπισης, της επανεξέτασης και της τροποποίησης, κατά περίπτωση, κανονισμών και διαδικασιών για το Διεθνές Νηολόγιο. Οι εν λόγω κανονισμοί και διαδικασίες πρέπει να θεσπιστούν από την Εποπτεύουσα Αρχή δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 στοιχεία δ) και ε) της σύμβασης του Κέιπ Τάουν και σύμφωνα με τα άρθρα XIV, XV, XVI και XVII του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου. Είναι απαραίτητα για την παροχή του νομικού πλαισίου για τη λειτουργία του Διεθνούς Νηολογίου, ιδίως όσον αφορά το αίτημα και την κατανομή του αναγνωριστικού του ενιαίου συστήματος ταυτοποίησης σιδηροδρομικών οχημάτων (URVIS). Εντός της Ένωσης, η καταχώριση και η ταυτοποίηση του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού ρυθμίζεται επίσης από την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 και την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1614, οι οποίες προβλέπουν, μεταξύ άλλων, προδιαγραφές για τον ευρωπαϊκό αριθμό οχήματος (EVN) και για το ευρωπαϊκό μητρώο οχημάτων (EVR). Μολονότι τα συστήματα βάσει του δικαίου της Ένωσης και του πρωτοκόλλου του Λουξεμβούργου αφορούν το ίδιο επίκαιρο ζήτημα της ταυτοποίησης και της καταχώρισης του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού, έχουν διαφορετικούς στόχους και σκοπούς, δηλαδή επιχειρησιακούς (τεχνικούς) στην πρώτη περίπτωση και οικονομικούς στη δεύτερη. Κατά συνέπεια, οι διατάξεις επί του παρόντος δεν αλληλοσυγκρούονται και τα δύο συστήματα μπορούν να συνυπάρχουν. Ως εκ τούτου, η Ένωση θα πρέπει να είναι σε θέση να επιδιώκει διαρκή συμπληρωματικότητα μεταξύ των εν λόγω μητρώων και συστημάτων ταυτοποίησης. Δεδομένου ότι η έγκριση των εν λόγω κανονισμών και διαδικασιών είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της λειτουργίας του Διεθνούς Νηολογίου, και καθώς είναι συμβατοί και συνεπείς με το νομικό πλαίσιο της Ένωσης, θα πρέπει να υποστηριχθεί η έγκρισή τους από την Εποπτεύουσα Αρχή.

- (9) Για την επίτευξη του στόχου του, το πρωτόκολλο του Λουξεμβούργου πρέπει να βασίζεται σε ένα σαφές σύστημα ταυτοποίησης και σήμανσης του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού, σύμφωνα με διεθνή πρότυπα. Οι προβλεπόμενοι πρότυποι κανόνες παρέχουν ένα πλαίσιο για την απόδοση του αναγνωριστικού URVIS και τη σήμανσή του στο σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό. Σύμφωνα με τους εν λόγω πρότυπους κανόνες, το αναγνωριστικό URVIS είναι συμπληρωματικό προς κάθε άλλο υφιστάμενο σύστημα σήμανσης, όπως το σύστημα που ορίζεται στην απόφαση 2012/757/ΕΕ. Οι πρότυποι κανόνες δεν έρχονται σε αντίθεση με το νομικό πλαίσιο της Ένωσης. Ως εκ τούτου, ενδείκνυται να υποστηριχθεί η έγκρισή τους από την Εποπτεύουσα Αρχή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:



### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά τη 12<sup>η</sup> σύνοδο της προπαρασκευαστικής επιτροπής όσον αφορά την ίδρυση του Διεθνούς Νηολογίου σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού και κατά την πρώτη σύνοδο της Εποπτεύουσας Αρχής του πρωτοκόλλου στη σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς ασφάλειες επί κινητού εξοπλισμού για θέματα που αφορούν ειδικά το σιδηροδρομικό τροχαίο υλικό, παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στην προπαρασκευαστική επιτροπή και την Εποπτεύουσα Αρχή μπορούν να συμφωνήσουν σε ήσσονος σημασίας αλλαγές στις θέσεις που διατυπώνονται στο εν λόγω παράρτημα χωρίς άλλη απόφαση του Συμβουλίου.

### *Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της..

....,

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

---